

WHERE BUSINESS, PLEASURE  
AND LEISURE COME TOGETHER



MARHABA. WELCOME.

IN THE TRUE SPIRIT OF  
ARABIAN HOSPITALITY,  
YOU WILL FIND  
OPENNESS, WARMTH  
AND OPPORTUNITY HERE,  
WHERE EXPECTATIONS  
ARE ALWAYS MET AND  
MEMORABLE IMPRESSIONS  
CONSTANTLY CREATED.



THE CITY OF DUBAI,  
LOCATED ALONG  
THE SPARKLING  
ARABIAN PENINSULA,  
IS A PLACE OF  
HARMONIES.

Ancient history meets endless opportunity. Dunes, mosques and souks mingle with leading lifestyle, leisure and business developments. Tradition, ritual and indigenous colour accompany world-class standards, international attitude and global style. And everywhere the eye can see, glittering modernity matches natural beauty.

مدينة دبي، دانة الخليج بل ودانة الدنيا، تجمع بين النقيض والتناقض بكل التناغم وكامل الانسجام.

تفرد دبي بكونها مكاناً يلتقي فيه الضد بضده، ليجتمعاً معاً في تناغم تام ومنتهى الانسجام، فهنا تلتقي الأصالة العريقة بالحداثة المعاصرة. وهنا تقف الكثبان الرملية والمساجد والأسواق جنباً إلى جنب مع مراكز التسوق والمجمعات السكنية والوجهات الترفيهية وغيرها من الشوارع العصرية. هنا يجد الزائر كل ما يبحث عنه. سواء أكان يهوى الأحياء المفعمة بروح النقاليد الضاربة جذورها في أعماق التاريخ، أو الأحياء ذات المستوى العالي التي تواكب أحدث المتطورات والمستجدات. أهلاً بكم في دبي، حيث تندهرش الأبصار باجتماع الأصيل مع الحديث، وتندهرش البصائر باجتماع إبداع الطبيعة مع براعة الإنسان. بكل التناغم وكامل الانسجام.

# DUBAI FESTIVAL CITY



## DUBAI FESTIVAL CITY, THE ICONIC WATER- FRONT LIFESTYLE DEVELOPMENT, IS A PROFUSION OF CHOICES.

Unhurried hours in friendly cafés or explosions of colour in extraordinary boutiques. Authentic bustling markets or superb shopping malls. Spectacular views of the gently flowing creek or Festival Marina's dramatic city skyline. The opportunity to build business in a world-class Dubai Festival City office or to unwind on the lush Al Badia golf course. Famed tourist attractions or secret local hotspots. In short: the chance to make it up as you go along, in one of the world's most exciting havens.

مجمع "دبي فستيفال سيتي"، أحد الإجازات العمرانية العملاقة على حافة واجهة مائية راقية، وأسلوب حياة تتعدد فيه الخيارات لطالبي الراحة وعشاق الإنطلاق.

في رحاب مشروع "دبي فستيفال سيتي" جُذون موفوراً من الخيارات لقضاء أسعد الأوقات، فهنا جُذون المقاهي التي تمضون فيها ساعات الصفاء، وهنا جُذون البوتيكات التي تزخر بأخر الصيحات والأزياء، من الأسواق التقليدية التي تضح بالحركة، إلى مراكز التسوق العصرية التي تأتيكم بكل جديد، هنا تتسوقون وسط إطلالات رائعة على مياه خور دبي الترفقة، ومشهد أمر لمرسى "فستيفال مارينا" الذي خُط به المباني المألوفة. في مجمع "دبي فستيفال سيتي" العملاق، يمكن لرجال الأعمال أن يحصلوا على مكاتب عالية المستوى رحية وواسعة، ثم يمارسون لعبة الغولف في ربوع ملعب "البادية" بمساحاته الخضراء الشاسعة، أما السائحون، فخيانتهم لها بداية وما لها من نهاية، سواء أكانوا يجدون متعتهم في زيارة المعالم السياحية أو قضاء أوقاتهم في أماكن السهر الليلية.

# HOTEL INTRODUCTION



AT INTERCONTINENTAL  
DUBAI FESTIVAL  
CITY, WE OFFER  
EVERY FEATURE OF A  
WORLD-CLASS HOTEL  
– AND THEN SOME.

We have luxury facilities, exceptional services and special extras. We promise absolute convenience and sincere attention. We pride ourselves on superb dining and entertainment. We also smooth the way for business opportunities and corporate interactions. We're waiting to give you whatever you need, and more.

في "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي"، نضع في تصرفكم كل ما نتوقعونه من فندق عالمي المستوى. لا بل وأكثر.

حين نترلقون في ضيافتنا، نضع في تصرفكم مرافق ملؤها الرفاهية، وخدمة شخصية استثنائية، وغيرها الكثير ما لا نتوقعونه. لقد قطعنا على أنفسنا عهداً بأن جعل زيارتكم لنا خبرة كلها سهولة وتيسر، وأن نقف على أهبة الإستعداد لتلبية كل مطالبكم، على سبيل المثال، فإننا نفخر بما لدينا من مطاعم ومن وسائل للترفيه والإستجمام، أما إذا كانت زيارتكم بغرض العمل، فإننا نصرح بما لدينا من تسهيلات تتيح لكم اغتنام الفرص وخويل زيارتكم إلى خبرة متمرة، تفضلوا بزيارتنا، فمهما كانت إحتياجاتكم، جودنها لدينا، ووفيقها المزيد.

# ROOMS & SUITES



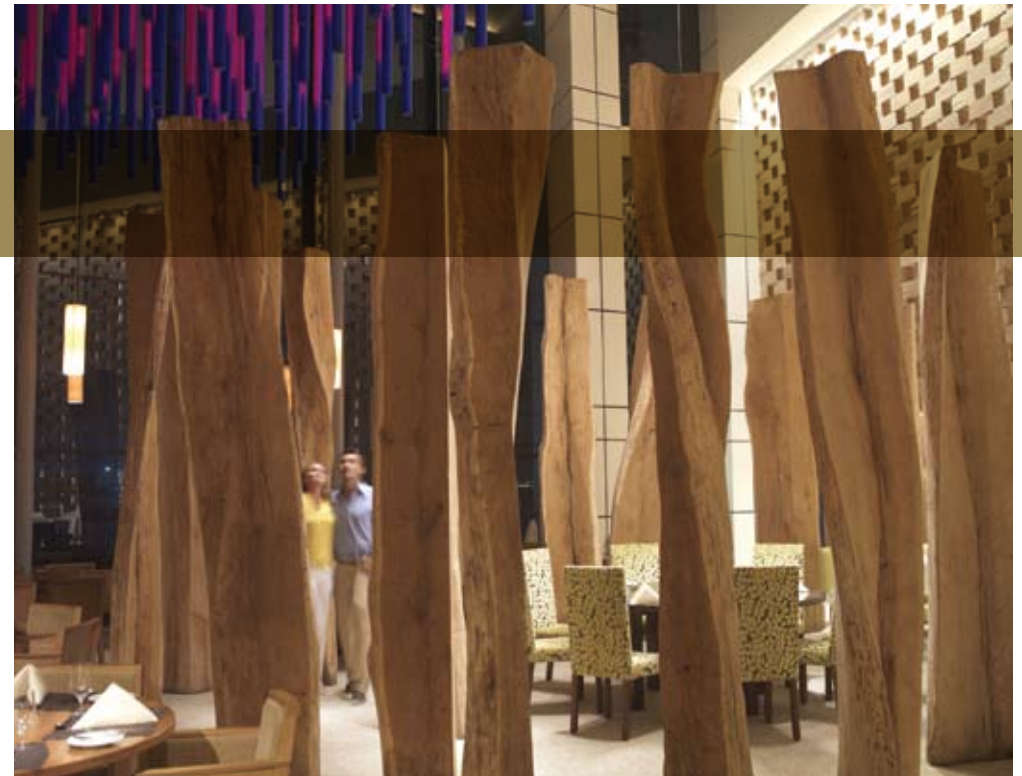
INTERCONTINENTAL  
DUBAI FESTIVAL  
CITY FEATURES A  
COLLECTION OF 498  
ROOMS, INCLUSIVE  
OF 121 SUITES AND  
THREE MAGNIFICENT  
PRESIDENTIAL  
SUITES – AND EVERY  
ONE HAS ITS OWN  
THOUGHTFUL  
TOUCHES.

But regardless of where you choose to rest your head, you'll enjoy stunning views in all directions; luxurious bathrooms; plasma TVs; CD, DVD and VCD facilities; iPod docking stations; high-speed broadband internet; and truly attentive service.

يتضمن "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي" باقة من ٤٩٨ غرفة أنيقة، بما فيها ١٢١ جناحاً فخماً وثلاثة أجنحة رئاسية، في كل غرفة منها لمسات راقية تختص بها دون سواها.

أياً كان اختياركم من بين غرفنا وأجنحتنا، فإن خياركم سوف يعطيكم إطلالات خلابة في جميع الاتجاهات، إلى جانب تجهيزات فخمة وراقية، فهناك الحمامات المترفة، مروراً بشاشات التلفزيون المسطحة العاملة بالبلازما، والأجهزة التي تتيح لكم الإستماع إلى ومشاهدة الأقراص الليزرية بجميع أنواعها، من CD وDVD وVCD. وتضاف إلى ذلك القواعد الخاصة بأجهزة iPod الموسيقية، وتوصيلات الإنترنت عالية السرعة، علاوة بالطبع على مستويات الخدمة الفائقة التي نعال استحسناتكم.

# RESTAURANTS



DINING AT THE INTERCONTINENTAL DUBAI FESTIVAL CITY REFLECTS THE VARIETY, INNOVATION AND COSMOPOLITAN TASTES OF DUBAI, SERVED UP BY FOUR INVITING RESTAURANTS AND 24-HOUR IN-ROOM DINING.

On the Lobby Level there's Anise for all-day dining and on the Waterfront Level there's Reflets par Pierre Gagnaire for Michelin-starred French cuisine, Bistro Madeleine for casual French meals and Al Sultan Brahim Beirut for Lebanese seafood.

في "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي" كوكبة من المطاعم التي تعكس في أطباقها التعدد الثقافي الذي تتميز به مدينة دبي. هذا التنوع سوف تلمسونه ليس فقط مطاعمنا الأربعة الراقية، بل وأيضاً في خدمة الغرف على مدار ٢٤ ساعة.

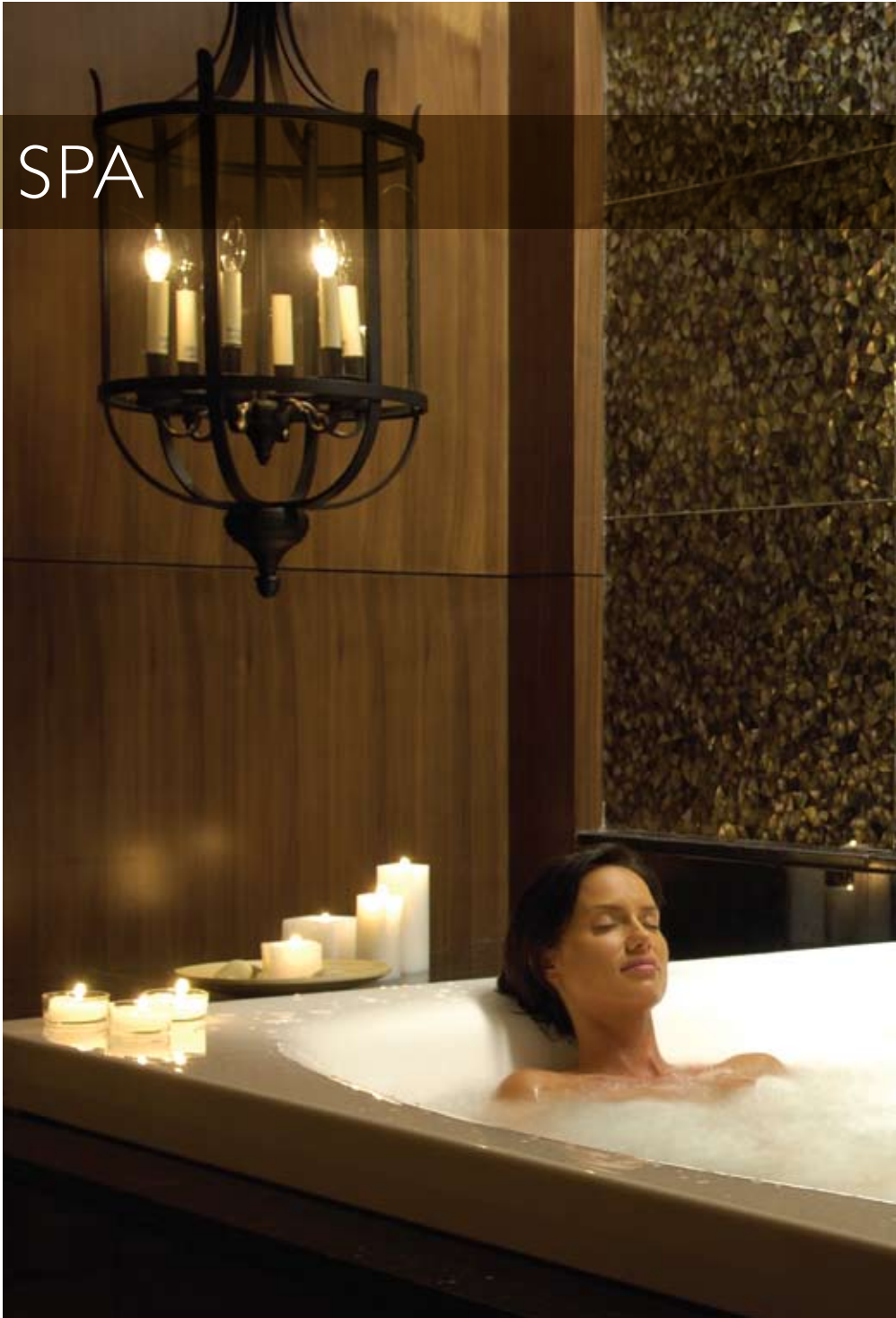
على الطابق الأرضي ينتظركم مطعم "أنيس" الذي يقدم أشهر الأطباق طوال اليوم، أما على الطابق الحادي للواجهة المائية، فتجدون مطعم "رؤفلي بار بيير غانير" الذي يقدم أطباقاً فرنسية حائزة على تصنيف خمسة ميشلان، إلى جانب مقهى "بيسترو مادلين" الباريسي، ومطعم "السلطان إبراهيم بيروت" حيث المأكولات البحرية الفاخرة على الطريقة اللبنانية المتفنة.

# BARS

IF YOU'RE AFTER STYLE, SOPHISTICATION AND ENTERTAINMENT, VISIT THE VISTA LOUNGE ON THE LOBBY LEVEL. IN THE MOOD FOR A QUIETER, MORE INTIMATE TIME? TRY THE EXCLUSIVE ECLIPSE CHAMPAGNE BAR ON LEVEL 26. AND FOR A BREATHTAKING VIEW, EITHER ONE WILL DO.

للباحثين عن الأجواء الترفيحية الراقية، زيارة صالة "فيسستا" على الطابق الأرضي ستكون كافية. أما الباحثون عن أجواء شاعريته حاله، فإن صالة "إيكليبس" على الطابق ٢٦ ستكون لهم وجهة دائمة. أما من يريدون مشهداً يوقظ الحواسق ويلهب الإحساس، ففي الصالنتين يجدون إطلالات تحبس الأنفاس.

SPA



14

AT THE  
INTERCONTINENTAL  
DUBAI FESTIVAL CITY,  
THERE'S EXQUISITE  
SPA INDULGENCE  
FOR EVERYONE.  
SIMPLY HEAD TO SPA  
INTERCONTINENTAL  
FOR A HEAVENLY  
BESPOKE OR SIGNATURE  
TREATMENT.

Whether you're selecting your holistic or beauty therapy from the treatment menu, or having a unique personalised indulgence created especially for you, you'll unwind in a lush setting that echoes its locality, embodies the culture of the region and amplifies nature's gifts. Spa InterContinental - home to world-class spa treats, combining the finest of both Eastern and Western techniques.

يتضمن "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي" منتجاً صحياً (سبا) يضعكم وسط تجربة متفردة كلها رفاهية واستجمام. تفضلوا بزيارته لتجربوا إحدى الجلسات الاستجمامية أو لنصمم تجربة إسترخائية خصيصاً لكم.

اختاروا من قائمة معالجات موضعية للعناية بالبشرة والتجميل، أو معالجات شمولية تطلل بمفعولها الأذهان والأبدان. وأياً كان اختياركم، سوف تعيشون معنا تجربة من الرفاهية المترفة الصممة خصيصاً من أجلكم. فنتعمون بالإسترخاء في أجواء من الهدوء الخالم، نستلهم من المنطقة تراثها وموروثها. وتستمّد من الطبيعة هباتها ونمراستها. تفضلوا بزيارة "سبا انتركونتيننتال". حيث الجلسات الإستجمامية الإستثنائية ذات المستوى العالمي، التي تضع في مناوئكم خلاصة تجارب شعوب الأرض من مشارفها إلى مغاربها.

# LEISURE



## INTERCONTINENTAL DUBAI FESTIVAL CITY HAS SPORT FOR THE SPORTY AND LEISURE FOR THE LEISURELY.

Spend time on the sun deck, where you'll find the 25m outdoor lap pool and kids' splash pool. Venture indoors to the sauna, steam rooms or 24-hour gym. Pop out to the glamorous Festival Centre. Or visit the 18-hole championship Al Badia golf course and the iconic club house, managed by InterContinental Dubai Festival City.

لدى "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي" يجد عشاق الرياضة رياضتهم، ويجد محبو الراحة راحتهم.

لدينا تتعدد وسائل الإسترخاء والتمتع بلحظات الصفاء، وتتعدد أيضاً وسائل ممارسة النشاطات والهوايات، فيمكنكم إذا سئتمم الإستلقاء تحت الشمس الدافئة حول حوض السباحة، ويمكنكم كذلك أن تمارسوا السباحة الرياضية في مسبح بطول 25 متراً، مع تخصيص منطقة مستقلة للأطفال، ويمكنكم في أي وقت الخروج للتجول في أرجاء مجمع " فستيفال سيتي"، أو يمكنكم زيارة ملعب البادية للغولف المجاور من فئة 18 حفرة بما يحتويه من خيارات الترفيه والتسلية بإدارة انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي.

# IN THE KNOW



INTERCONTINENTAL  
DUBAI FESTIVAL CITY  
WANTS YOU TO  
BE 'IN THE KNOW';  
TO DISCOVER AND  
APPRECIATE OUR  
CITY'S UNIQUE  
PERSONALITY,  
HIDDEN PLACES AND  
SUBTLE NUANCES.

We want you to be able to fully immerse yourself in Dubai's hypnotic rhythm; to take away meaning just as much as you'll take away memories. So whether you'd like to venture into first-time territory, re-visit a favourite spot or celebrate a special occasion of any kind, just let us know and we'll do everything in our power to put you 'in the know'.

نحن في "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي" نريد لكم أن تكونوا دائماً على اطلاع.. فمعنا يحلو لكم استكشاف مدينتنا والتعرف على شخصيتها بكل ما فيها من درر مكنونة وكنوز كريمة.

لمدينة دبي إيقاع ساحر تتعدد أنغامه وتنوع أغانه، ونحن في "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي" نبدل كل ما في وسعنا كي نتيح لكم التمتع بهذا الإيقاع على الوجه الأكمل. لتعودوا من دبي بذكريات لا تنسى. سواء أكنتم تبحثون عن جربة لم يسيق لكم خوضها، أو مغامرة مشوقة طاب لكم في الماضي تذوقها؛ وسواء أكنتم تريدون زيارة أماكن معروفة، أو أخرى ما تزال سراً مكنوناً. معنا سوف تشعرون لديبي بنكهة جديدة مغايرة.

# WHERE WE ARE



